



MANUALE DI ISTRUZIONI - INSTRUCTION MANUAL

ITALIANO

Complimenti per aver scelto "Par 56 color tk".

Leggere attentamente in tutte le sue parti il presente manuale di istruzioni e conservarlo accuratamente per riferimenti futuri.

ATTENZIONE: "Par 56 color tk" è un'apparecchiatura dotata di tecnologia sofisticata, si prega quindi di maneggiarla con la dovuta cautela.

La conoscenza delle informazioni ed il rispetto delle prescrizioni contenute in questa pubblicazione sono essenziali per garantire la correttezza e la sicurezza delle operazioni di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

L'INOSSERVANZA DELLE PRESCRIZIONI COMPORTA L'ANNULLAMENTO DELLA GARANZIA.

Disimballo:

Aprire la scatola di cartone (fig. 1) estrarre il vostro "Par 56 color tk" ed appoggiarlo su un piano di lavoro.

Verificarne l'integrità ed in caso di danni all'apparecchio rivolgersi al trasportatore.

Nella confezione troverete:

- lampada "Par 56 color tk" (cod. 4300341200)
- (a richiesta) Comando. (cod. 4437000000) a distanza dotato di batteria tipo 23a 12 v
- Istruzioni per l'uso.

Norme di sicurezza:

- Questo apparecchio è destinato solo all' utilizzo in immersione;
- Il funzionamento fuori dall'acqua potrebbe causare un guasto irreparabile.
- Prima di qualsiasi operazione sull'apparecchio togliere la tensione di alimentazione;
- Sostituire il corpo illuminante anche in caso di piccole incrinature del vetro anteriore;
- In fase di montaggio o sostituzione utilizzare sempre gli attrezzi corretti.

Installazione:

Disinserire il faro subacqueo dalla sede e portare quest'ultimo sul bordo vasca. (fig. 2) sganciare la parte posteriore del faro svitando le sei viti di serraggio (fig. 3), quindi togliere la lampada a luce bianca.

Alloggiare "Par 56 color tk" sull'anello bianco. Posizionare la guarnizione del faro subacqueo nell'apposita sede e verificare attentamente l'alloggiamento (Fig.4). Verificare anche le indicazioni fornite con il faro subacqueo.

Collegare elettricamente "Par 56 color tk" (fig. 4). Quindi richiudere la parte posteriore del faro subacqueo e serrare fino in fondo le sei viti di bloccaggio. Verificare inoltre il serraggio del pressacavo del vostro faro subacqueo e la tenuta stagna della guarnizione. In caso di dubbi sulla effettiva tenuta della guarnizione posteriore, richiedere al vostro rivenditore il kit di isolamento stagno per Par 56 tk cod.4000370520

-IMPORTANTE-Riposizionare il faro rispettando l'indicazione ALTO (TOP) sulla lampada (fig. 5).

Manutenzione periodica:

Controllare nei primi 3 mesi la tenuta stagna della lampada. Nel caso ci fossero infiltrazioni d'acqua, smontare il proiettore e portarlo in assistenza. Si consiglia di pulire periodicamente la lente anteriore del vostro "Par 56 color tk".

Verificare annualmente la tenuta stagna della guarnizione e del pressacavo del faro subacqueo fornito con la piscina e della lampada stessa.

Dati tecnici:

- Apparecchio con brevetto depositato
- Tensione : 12 V AC
- Corrente: 2.5 A
- Frequenza radiocomando:433 Mhz

ENGLISH

Congratulation on choosing "Par 56 color tkw"

Carefully read this instruction manual in its entirety and keep it safe for the future reference.

ATTENTION : the lamp incorporates a sophisticated technology, so please be cautious with the use.

It is essential to know the information and comply with the instructions given in this manual to ensure the fitting is installed, used and serviced correctly and safely.

THE IN-OBSERVANCE OF THE USER INSTRUCTIONS NULLIFIES THE WARRANTY.

Unpacking:

Open the cardboard box (fig. 1), take out your "Par 56 color tk" and place it on a work desk.

Check that it is complete in all its parts and, if there is any damage to the fitting, contact your transporter.

In the box you will find:

- a "Par 56 color tk" lamp (code 4300341200)
- (optional) A remote control (code 4437000000) complete with a 23a 12V battery
- instruction manual

Safety rules:

- This fitting is designed to be used only in immersion.
- The use of the lamp outside of the water can cause **unrepairable** damage.
- Switch off the power before carrying out any work on the fitting .
- substitute the lamp even in the case of small cracks in the front glass.
- during assembling or substitution always use the correct tools.

Installation:

Disconnect the underwater projector from its seating and move to the edge of the pool (fig. 2).

Unfasten the back part of the six clamping screws (fig. 3), and take out the white-light lamp.

Place the "Par 56 color tk" on the white support . Place the gasket of the underwater projector in its appropriate seating and verify carefully the lodging. (Fig. 4). Double check also the user instructions of your "underwater projector".

Connect the "Par 56 color tk" electrically (fig. 4) then close again the back black part of the six blocking screw.

Verify also the tightening of the cable-press and of the back gasket of your underwater projector.

In case of doubts regarding the tightness of the back gasket, contact your supplier and ask for the "watertight isolation kit" for the Par 56 tk cod.4000370520

-IMPORTANT-Replace the underwater projector, comply the TOP indication of the lamp (fig. 5)

Periodical maintenance:

Control each 6 months the water tightness of the lamp. In case of water infiltration, take the lamp out of the pool and send it back for assistance. It is advisable to periodically clean the front lens of your "Par 56 color tk". Check annually the water tightness of the gasket and of the cable-press, of the underwater projector, supplied with the pool.

Technical data:

- Fitting covered by patent.
- voltage: 11.5 to 13 Vac
- current: 2.5A
- Frequency of the radio-control: 433 Mhz



Fig. 1

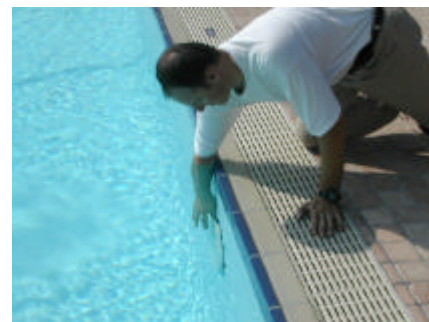


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

Informazioni di sicurezza:

“da utilizzare solamente immerso in acqua”,
 “per utilizzo solo con trasformatore di
 sicurezza”

La temperatura non deve superare i 35°C

Funzioni ed opzioni

Il vostro “Par 56 color tk” è in grado di gene-
 rare 7 tonalità di colore pre impostate e 4
 giochi con cambio di tonalità in automatico e
 velocità di esecuzione diverse. Per passare da
 una funzione ad un'altra e per selezionare i
 colori o i giochi si utilizza il radiocomando.

Descrizione tasti radiocomando: (fig. 6)

- Tasto **A** = modalità programmi
- Tasto **B** = avanzamento
- Tasto **C** = modalità manuale
- Tasto **D** = non utilizzato

Selezione colori fissi

Premere il tasto **C** per passare in modalità
 manuale.

Premere ripetutamente il tasto **B** per avanzare
 sino al colore desiderato.

Vedi la tabella n°1.

Selezione giochi automatici

Premere il tasto **A** una sola volta per passare
 nella funzione giochi automatici.

Premere il tasto **B** per passare dal primo gioco
 al successivo. Ad ogni gioco è abbinato un
 colore iniziale (tabella 2)

Premere ripetutamente il tasto **B** per avanzare
 sino al gioco desiderato. (tabella 2)

Tornare nella funzione colori fissi:

Per ritornare nella funzione colori fissi preme-
 re nuovamente il tasto **C**.

Come utilizzare il vostro Par 56 color tk ed il relativo radiocomando:

Per utilizzare le varie funzioni del vostro
 “Par 56 color tk” è necessario conoscere
 alcune informazioni.

Il vostro “Par 56 color tk” è dotato di una
 memoria interna che al momento dello
 spegnimento permette di memorizzare l'ultimo
 colore o gioco selezionato.

Quindi alla riaccensione avremo lo stesso
 gioco o colore selezionati allo spegnimento.

Dove posizionarsi per utilizzare il telecomando:

Utilizzare il comando in dotazione
 posizionandosi in prossimità di ognuna delle
 lampade della vostra piscina (fig. 8) per poter
 cambiare le impostazioni di ogni singola
 lampada.

Come sincronizzare più lampade:

Per poter sincronizzare più lampade è suffi-
 ciente posizionarsi in prossimità di ognuna
 delle lampade, selezionare il gioco prescelto,
 verificando che siano tutte sullo stesso gioco
 (vedi tabella n°2) quindi spegnere le lampade
 attendere qualche istante e riaccenderle
 contemporaneamente.

Safety information:

“to be used only when immersed in water”
 “for use only with self isolated transformer”
 The water temperature should not exceed 35°
 C (97°F)

Function and options:

Your “Par 56 color tk” is capable of gener-
 ating 7 pre-programmed shades of colour and
 4 displays with automatic changes of shades
 and different speed of execution. To pass
 from one function to another, and to select
 the colours and the displays, the remote con-
 trol are used.

Description of the keys: (fig. 6)

- Key **A** = automatic
- Key **B** = forward
- Key **C** = manual
- Key **D** = not used

Chose of fixed colours:

Press key **B** to pass from the first colour to
 the next one. Press key **B** repeatably to go
 forward to the desired colour.

See the table nr1

Selection of the automatic programs:

Press button **A** once only to pass to the
 function of the fixed colours .

Press key **B** to pass from the first program to
 the successive one. Every program is associ-
 ated with a start colour:

Press repeatably key **B** to go forward to the
 desired program. (See the table nr 2)

Return to the function with fixed colour

To return to the function with fixed colours
 press key **C** again.

How to use your “Par 56 color tk” and its relative remote control:

In order to use the various functions of your
 “Par 56 color tk” , it is necessary to pos-
 sess certain information.

Your “Par 56 color tk” is equipped with an
 internal memory wich at the moment of the
 switching off the fitting permits it to memorize
 the last colour or the last display used.

Therefore when the fitting is turned on again
 we shall have the same display or colour se-
 lected when it was turned off.

Where to stand to use the remote control:

Use the remote control standing next to each
 of the lamp of your pool (fig. 7) so as to be
 able to change the various function of each
 single lamp.

How to synchronize several lamps:

In order to synchronize several lamps it is
 sufficient to stand next to each lamps, select
 for each one the chosen display (see the table
 nr2) then turn off the lamps, wait e few
 seconds, and then turn them all on again at
 the same time.

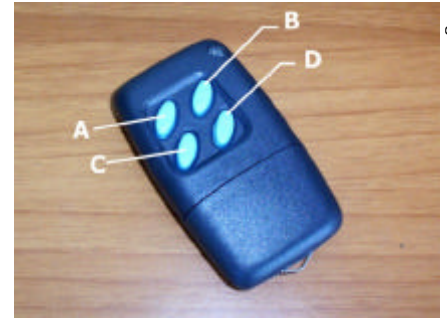


fig. 6



fig. 7

Nr.	colori fissi /fixed colour
1	BLU / blue
2	CIANO/cyan
3	VERDE/green
4	BIANCO/white
5	ROSSO/red
6	ARANCIO/orange
7	MAGENTA/magenta

table nr 1

N° Nr.	Colore iniziale Start color	Tipo di sequenza Chase type
1	Blu blue	Colori in dissolvenza ogni 8 sec. Crossfading colours. 8 sec. per step (Sequenza/ sequece:1,6,3,7,2,5,4)
2	Rosso red	Colori in dissolvenza ogni 24 sec. Crossfading colours. 24sec per step (Sequenza/ sequece:6,3,7,2,5,4,1)
3	Verde green	Colori separati ogni 24 sec. separate colours. 24 sec. per step (Sequenza/ sequece:3,2,4,2,1,3,6)
4	Ciano cyan	Colori separati ogni 24 sec. separate colours. 24 sec. per step (Sequenza/ sequece:2,5,4,1,6,3,7)

table nr 2